

Françoise CLIER-COLOMBANI

IMAGES ET
IMAGINAIRE DANS
L'OVIDE MORALISÉ



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2017

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement	9
----------------------------	---

Introduction	11
---------------------------	----

PREMIÈRE PARTIE. LES MANUSCRITS ENLUMINÉS ET LES PREMIÈRES ÉDITIONS ILLUSTRÉES DE L'*OVIDE MORALISÉ*

Chapitre 1. Les manuscrits enluminés en vers	29
1.1- Un programme d'illustrations « narratives »	29
1.1.1- A ¹ : Rouen, Bibl. Mun. ms. O.4 (vers 1315-1325)	29
1.1.2- G ² : Paris, Bibl. de l' Arsenal ms. 5069 (vers 1325-1350)	32
1.1.3- B : Bibl. Mun. Lyon ms. 742 (vers 1340)	35
1.1.4- G ³ : Kongelige Bibliotek, Copenhague, ms. Thott 399 (vers 1480)	37
1.2- Les représentations des dieux d'Ovide	43
1.2.1- G ¹ : Paris, BnF ms. 373 (vers 1380)	45
1.2.2- E ¹ : Genève, Bibl. Publ. et Univ. ms. 176, (vers 1390) ..	46
1.2.3- E ² : Città del Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, Regensi latini ms. 1480 (vers 1390)	46
1.2.4- E ³ : London, British Library, Cotton Julius F.VII, fol. 6 ^r -13 ^v (vers 1400)	47
1.2.5- G ³ : Kongelige Bibliotek, Copenhague, ms. Thott 399 (vers 1480)	47
1.3- Les manuscrits privilégiant une seule image liminaire	48
1.3.1- Les manuscrits en rapport avec le ms. B. (Lyon 742) : la famille Y	48
1.3.2- Des manuscrits de nature hybride : la famille Z	49
1.3.3- Autres types d'images : ms. D ² , D ⁴ , A ²	50

Chapitre 2. Les manuscrits enluminés en prose	53
2.1- Le manuscrit Paris BnF fr. 137	53
2.2- Le manuscrit de Cambridge, Magdalene College, Old library F4.34 (vol. 1), et Pepys Library 2124 (vol. 2)	57
2.3- Le manuscrit de Saint Petersburg, Bibliothèque nationale de Russie, ms. fr. F.v. XIV. I	57
Chapitre 3. Les premières éditions incunables illustrées	59
3.1- <i>L'Ovide moralisé</i> de Colard Mansion	59
3.2- <i>La Bible des poètes</i>	60
3.3- <i>Le Grand Olympe</i>	60

DEUXIÈME PARTIE. LE DISCOURS DES IMAGES

Chapitre 1. Les images synthétiques	65
1.1- Les images des dieux d'Ovide	65
1.2- Autres images synthétiques et programmatique	68
Chapitre 2. Les séries d'images narratives ou images « sérielles »	71
2.1- Les images chargées « d'illustrer » une rubrique	72
2.2- Les images condensant plusieurs actions	74
2.3- Les images divisées en deux plans	76
Chapitre 3. « Images sérielles » et « images synthétiques »	79
3.1- Le double rôle de commentaire et d'anticipation de l'image	79
Chapitre 4. Interactions entre surnaturel chrétien et païen	83
4.1- Dans la représentation des épisodes mythologiques	83
4.2- Dans la représentation des enfers	87

TROISIÈME PARTIE. LES CODES DE LA REPRÉSENTATION

Chapitre 1. Importance des codes de lecture de l'image	93
1.1- Signes, symboles	93
1.2- Gestuelle et expression	94

Chapitre 2. Cadre contextuel et narration par l'image	99
2.1- Le cadre et les relations entre les personnages	99
2.2- L'inversion de ces relations : « la verge reverse »	101
2.3- La construction spatiale de l'image	104
2.4- Les lieux emblématiques	106
2.5- Les couleurs	108
Chapitre 3. La représentation de l'antiquité	111
3.1- Les dieux	111
3.2- Du pittoresque au symbolique	114

QUATRIÈME PARTIE. LA REPRÉSENTATION DU MONDE SURNATUREL

Chapitre 1. Les frontières entre le visible et l'invisible et la répartition des espaces	123
1.1- Le ciel	123
1.2- La terre	125
1.3- L'enfer	126
1.4- Les espaces intermédiaires	127
Chapitre 2. Délimitation des espaces et déplacements divins	129
2.1- La figuration des limites	129
2.2- Le rôle des nuages	132
2.3- Comment les dieux voyagent-ils ?	135
2.3.1- Le char céleste	135
2.3.2- Les vols ailés	136
2.3.3- Les nuées creuses	137
2.4- Les lieux des marges	138
Chapitre 3. La descente aux enfers	141
3.1- La porte de feu : grotesque et hybridité au seuil des enfers	141
3.1.1- La descente aux Limbes de Jésus-Christ	141
3.1.2- Les « catabases » ovidiennes	142
3.1.3- Dispositif type de l'entrée aux enfers	143
3.2- L'autre passage : le chemin des eaux	146
3.2.1- L'enlèvement de Proserpine	146
3.2.2- La disparition d'Aréthuse	148
3.3- Les autres entrées	149
3.3.1- La délivrance d'Andromède	149
3.3.2- La noyade de Léandre	150

3.3.3- L'emprisonnement de Danaé	150
3.3.4- L'entrée de l'enfer circéen	151
3.3.5- La statue de Pygmalion	152
3.3.6- Le miroir de Narcisse	153

CINQUIÈME PARTIE. LA REPRÉSENTATION DES PASSIONS

Chapitre 1. La passion amoureuse et ses conséquences	161
1.1- Les acteurs du drame amoureux	161
1.2- Du coup de foudre à la métamorphose	167
1.3- La renaissance par l'amour	178
Chapitre 2. La passion maternelle	187
2.1- La maternité comme principe de génération	188
2.2- De la difficulté d'être mère : faiblesse et pouvoir des mères . .	194
2.3- Les enjeux de l'orgueil maternel	200
2.4- La moralisation des fables : le recours systématique à l'imagerie chrétienne	209

SIXIÈME PARTIE. LA REPRÉSENTATION DES MÉTAMORPHOSES

Chapitre 1. Les métamorphoses animales	223
1.1- Les raisons des métamorphoses	223
1.1.1- Les métamorphoses des dieux : un choix stratégique	223
1.1.2- Les métamorphoses des hommes : un châtement divin	226
1.2- Typologie et scénographie de ces métamorphoses	233
1.2.1- Les métamorphoses comme spectacles	234
1.2.2- Les métamorphoses comme visions intériorisées	236
1.2.3- Les songes, apparitions, apothéoses et rajeunissements . .	250
1.3- Comment les images rendent-elles compte des processus de mutation ?	255
1.3.1- Les variantes dans le processus des métamorphoses	256
1.3.2- Signification des mutations	260
Chapitre 2. Les métamorphoses végétales, aquatiques et minérales	267
2.1- Pourquoi des métamorphoses en arbres ?	267
2.2- Le processus de la métamorphose en arbre	274
2.2.1- L'arbre comme reproduction métonymique du corps	274
2.2.2- Métamorphose et permanence des sentiments	277

2.3- Liquéfaction et pétrification	282
2.3.1- Des pleurs à la liquéfaction	284
2.3.2- Du bois à la pierre	289
2.4- Symbolique des métamorphoses en arbre	293
2.4.1- La métamorphose en arbre : une demi-mort ?	294
2.4.2- Métamorphoses en arbres et religion de la nature	296
Conclusion	299
Bibliographie	303
Index des personnages mythologiques	317
Table des illustrations	321
Table des matières	323